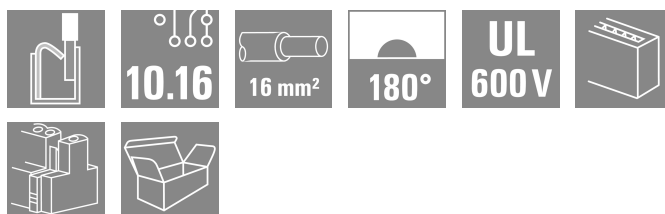
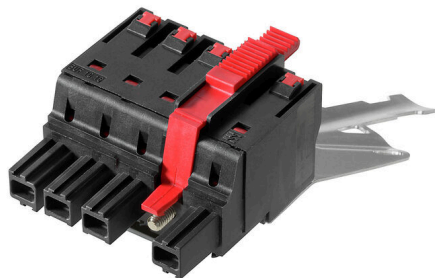


## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmuller.com

## Product image



A kép illusztráció

Device connectivity | OMNIMATE® Power BUF 10.16  
PUSH IN PCB connector, 16mm<sup>2</sup>, with wire-ready  
function

- PUSH IN technology with settable wire-ready contact point simplifies the connection of stranded wires without wire-end ferrules and wires with particularly rigid insulation
- Direct and tool-free connection of solid wires and wires with crimped wire-end ferrules for fast and safe wiring
- Single-hand operation of the plug-in connector and automatic connection thanks to the middle flange with snap-on mechanism and optionally with additional screw fastening

Előszerelt dugaszolható árnyékolás-csatlakozóval a nagy felületű árnyékoláshoz.

A dugaszolási folyamat során az árnyékolás-csatlakozó közvetlenül és rezgésállóan csatlakozik a fém ház érintkezési felületére.

## Általános rendelési adatok

Változat	NYÁK dugaszoló csatlakozó, hüvelyes csatlakozó, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 180°, PUSH IN aktuátorral, Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, max.: 16 mm <sup>2</sup> , Doboz
Rendelési szám	<a href="#">2627860000</a>
Típus	BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118631852
Qty.	20 Darab
Termékadatok	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm <sup>2</sup> UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Csomagolás	Doboz

## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Műszaki adatok

## Tanúsítványok

Jóváhagyások



UL File Number Search

[UL weboldal](#)

Tanúsítvány száma (cURus)

E60693

## Méretetek és tömegek

Mélység	122.1 mm	Mélység (coll)	4.8071 inch
Magasság	79.1 mm	Magasság (coll)	3.1142 inch
Szélesség	40.64 mm	Szélesség (coll)	1.6 inch
Nettó tömeg	51.8 g		

## Termékek környezetvédelmi megfelelése

RoHS megfelelési állapot	Megfelel, kivétellel
RoHS alóli kivétel (ha van/ismert ilyen)	6al
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	a9fcc928-8cc3-4126-aede-eb294a2dd7f6

## System Parameters

Termékcsalád	OMNIMATE Power - sorozat BU/SU 10.16	Csatlakozás típusa	Terepi csatlakozás
Vezetékcsatlakozás-technika	PUSH IN aktuátorral	Raszter mm-ben (P)	10.16 mm
Raszter inch-ben (P)	0.400 "	Vezeték kimeneti irány	180°
Pólusszám	3	L1, mm	30.48 mm
L1, inch	1.200 "	Sorok száma	1
Érintkezősorok száma	1	Névleges keresztmetszet	16 mm <sup>2</sup>
Érintésvédelem a DIN VDE 57 106 szerint	Ujjak számára biztonságos	Érintésvédelem a DIN VDE 0470 szerint	IP 20
Védelmi osztály	IP20	Kódolható	Igen
Csupaszolási hossz	18 mm	Meghúzási nyomaték csavaros peremhez, min.	0.3 Nm
Meghúzási nyomaték csavaros peremhez, max.	0.4 Nm	Csavarhúzó éle	0,8 x 4,0
Csavarhúzó éle, standard	DIN 5264	Dugaszolási ciklusok	25
Dugaszolási erő/pólus, max.	15 N	Húzóerő / pólus, max.	15 N

## Anyagjellemzők

Szigetelőanyag	PA GF	Szín	fekete
A működési elemek színe	piros, szürke	Színskála (hasonló)	RAL 9011
Szigetelőanyag csoport	II	Készítőutképzési összehasonlítási szám (CTI)	≥ 400
Szigetelési ellenállás	≥ 10 <sup>8</sup> Ω	Moisture Level (MSL)	
UL 94 éghetőségi osztály	V-0	Érintkező anyaga	Cu-ötvozet
Érintkező felület	ezüstözött	Dugaszolható csatlakozás rétegszerkezete	≥ 3 μm Ag
Tárolási hőmérséklet, min.	-40 °C	Tárolási hőmérséklet, max.	70 °C
Üzemi hőmérséklet, min.	-50 °C	Üzemi hőmérséklet, max.	120 °C

## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

## Műszaki adatok

### Névleges adatok IEC szerint

Névleges áram, min. pólusszám (Tu=20 °C)	76 A	Névleges áram, maximális pólusszám (Tu=20 °C)	71 A
Névleges áram, min. pólusszám (Tu=40°C)	70 A	Névleges áram, maximális pólusszám (Tu=40°C)	62 A
Névleges feszültség a II/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V	Névleges feszültség a III/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V
Névleges feszültség a III/3 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V	Névleges lökőfeszültség a II/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV
Névleges lökőfeszültség a III/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV	Névleges lökőfeszültség a III/3 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV
Rövid idejű határáram ellenállás	3 x 1, 800 A-rel		

### Csomagolás

Csomagolás	Doboz	VPE hosszúság	367.00 mm
VPE szélesség	172.00 mm	VPE magasság	113.00 mm

### Csatlakoztatható vezetékek

Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, min.	2.5 mm <sup>2</sup>																																										
Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, max.	16 mm <sup>2</sup>																																										
Vezeték csatlakozási keresztmetszet AWG, min.	AWG 12																																										
Vezeték csatlakozási keresztmetszet AWG, max.	AWG 4																																										
Tömör, min. H05(07) V-U	2.5 mm <sup>2</sup>																																										
Tömör, max. H05(07) V-U	10 mm <sup>2</sup>																																										
Többeres, min. H07V-R	10 mm <sup>2</sup>																																										
Többeres, max. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>																																										
Flexibilis, min. H05(07) V-K	2.5 mm <sup>2</sup>																																										
Flexibilis, max. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>																																										
műanyag galléros érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 4, min.	2.5 mm <sup>2</sup>																																										
műanyag galléros érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 4, max.	16 mm <sup>2</sup>																																										
érvéghüvellyel, DIN 46228 1. pont, min.	2.5 mm <sup>2</sup>																																										
érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 1, max.	16 mm <sup>2</sup>																																										
Rögzíthető vezeték	<table border="1"> <tr> <td>Vezetékcsatlakozás keresztmetszete</td> <td>Típus</td> <td>finom huzalozás</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">érvéghüvely</td> <td>névleges</td> <td>2.5 mm<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 20 mm</td> </tr> <tr> <td>Ajánlott érvéghüvely</td> <td><a href="#">H2.5/25D BL</a></td> </tr> <tr> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 18 mm</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">Vezetékcsatlakozás keresztmetszete</td> <td>Ajánlott érvéghüvely</td> <td><a href="#">H2.5/18</a></td> </tr> <tr> <td>Típus</td> <td>finom huzalozás</td> </tr> <tr> <td>névleges</td> <td>4 mm<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 20 mm</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">érvéghüvely</td> <td>Ajánlott érvéghüvely</td> <td><a href="#">H4.0/26D GR</a></td> </tr> <tr> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 18 mm</td> </tr> <tr> <td>Ajánlott érvéghüvely</td> <td><a href="#">H4.0/18</a></td> </tr> <tr> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 18 mm</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">Vezetékcsatlakozás keresztmetszete</td> <td>Típus</td> <td>finom huzalozás</td> </tr> <tr> <td>névleges</td> <td>6 mm<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 20 mm</td> </tr> <tr> <td>Ajánlott érvéghüvely</td> <td><a href="#">H6.0/26 SW</a></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">érvéghüvely</td> <td>Csupaszolási hossz</td> <td>névleges 18 mm</td> </tr> </table>	Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás	érvéghüvely	névleges	2.5 mm <sup>2</sup>	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H2.5/25D BL</a>	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm	Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H2.5/18</a>	Típus	finom huzalozás	névleges	4 mm <sup>2</sup>	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm	érvéghüvely	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H4.0/26D GR</a>	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H4.0/18</a>	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm	Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás	névleges	6 mm <sup>2</sup>	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H6.0/26 SW</a>	érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás																																									
érvéghüvely	névleges	2.5 mm <sup>2</sup>																																									
	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm																																									
	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H2.5/25D BL</a>																																									
	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm																																									
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H2.5/18</a>																																									
	Típus	finom huzalozás																																									
	névleges	4 mm <sup>2</sup>																																									
	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm																																									
érvéghüvely	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H4.0/26D GR</a>																																									
	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm																																									
	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H4.0/18</a>																																									
	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm																																									
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás																																									
	névleges	6 mm <sup>2</sup>																																									
	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm																																									
	Ajánlott érvéghüvely	<a href="#">H6.0/26 SW</a>																																									
érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 18 mm																																									

Műszaki adatok

	Ajánlott érvéghüvely <a href="#">H6,0/18</a>
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus finom huzalozás
	névleges 10 mm <sup>2</sup>
érvéghüvely	Csupaszolási hossz névleges 21 mm
	Ajánlott érvéghüvely <a href="#">H10,0/28 EB</a>
	Csupaszolási hossz névleges 18 mm
	Ajánlott érvéghüvely <a href="#">H10,0/18</a>
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus finom huzalozás
	névleges 16 mm <sup>2</sup>
érvéghüvely	Csupaszolási hossz névleges 21 mm
	Ajánlott érvéghüvely <a href="#">H16,0/28 GN</a>
	Csupaszolási hossz névleges 18 mm
	Ajánlott érvéghüvely <a href="#">H16,0/18</a>

Hivatkozási szöveg Az érvéghüvelyek hosszát a terméknek és a névleges feszültségnek megfelelően kell megválasztani.

UL 1059 névleges adatok

Intézet (cURus)	CURUS	Tanúsítvány száma (cURus)	E60693
Névleges feszültség (B felhasználási csoport / UL 1059)	600 V	Névleges feszültség (C felhasználási csoport / UL 1059)	600 V
Névleges áram (B felhasználási csoport/ UL 1059)	51 A	Névleges áram (C felhasználási csoport/ UL 1059)	51 A
Vezeték keresztmetszet, AWG, min.	AWG 12	Vezeték keresztmetszet, AWG, max.	AWG 6
Hivatkozás a tanúsítási értékekre	A megadott adatok maximális értékek - lásd a tanúsítványt.		

Típusvizsgálatok

Teszt: Jelölések tartóssága	Standard	IEC 60068-2-70 / 12.95	
	Teszt	eredetjelölés, típusazonosítás, rászter, tartósság, csupaszolási hossz	
	Kiértékelés	elérhető	
Teszt: Rögzíthető keresztmetszet	Standard	IEC 60999-1:1999-11 szabvány, 9.1 szakasz, IEC 60947-1:2011-03 szabvány, 8.2.4.5.1 szakasz	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 2,5 mm <sup>2</sup>
		Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 2,5 mm <sup>2</sup>
		Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 16 mm <sup>2</sup>
		Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 10 mm <sup>2</sup>
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 12/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 12/19
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/19
Kiértékelés	átadva		
Vezetékek sérülésének és véletlen meglazulásának vizsgálata	Standard	IEC 60999-1:1999-11 szabvány, 9.4 ill. 8.10 szakasz	
	Követelmény	0,7 kg	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K2.5
Vezető típusa és keresztmetszete		H07V-U2.5	

## Műszaki adatok

		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/19
	Kiértékelés	átadva	
	Követelmény	2,9 kg	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K16
		Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U16
	Kiértékelés	átadva	
	Követelmény	4,5 kg	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/7
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/19
Kihúzási vizsgálat	Standard	IEC 60999-1:1999-11 szabvány, 9.5 szakasz	
	Követelmény	≥50 N	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/19
		Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K2.5
		Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U2.5
	Kiértékelés	átadva	
	Követelmény	≥100 N	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K16
		Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U16
	Kiértékelés	átadva	
	Követelmény	≥ 135 N	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/7
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG4/19
	Kiértékelés	átadva	

## Fontos megjegyzés

IPC megfelelés A termékek fejlesztése, gyártása és szállítása a nemzetközileg elismert IPC-A-610 szabvány „megengedhető” kategóriája szerint történt. A termékekkel kapcsolatos további követelményeket kérésre kiértékeljük.

## Megjegyzések

- Additional variants on request
- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

**Műszaki adatok****Besorolások**

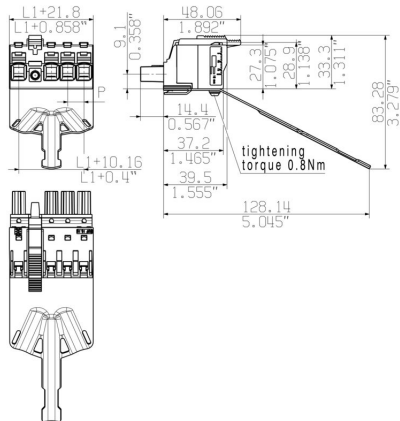
ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

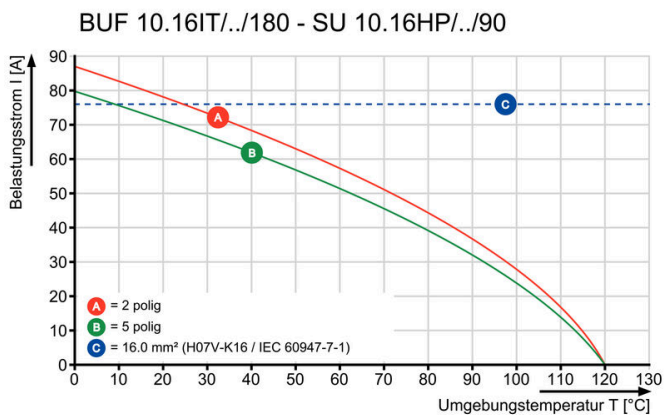
## Rajzok

www.weidmueller.com

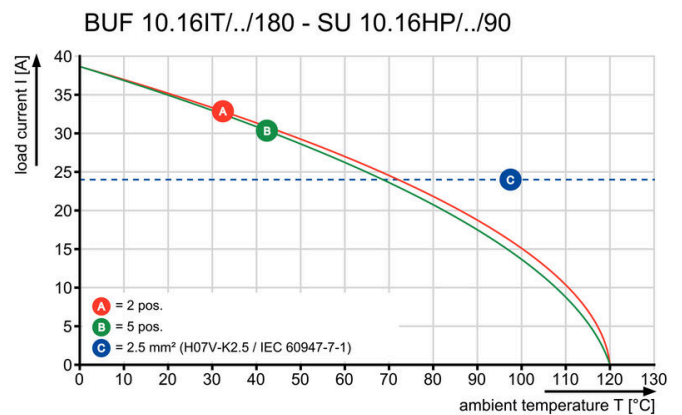


A kép illusztráció

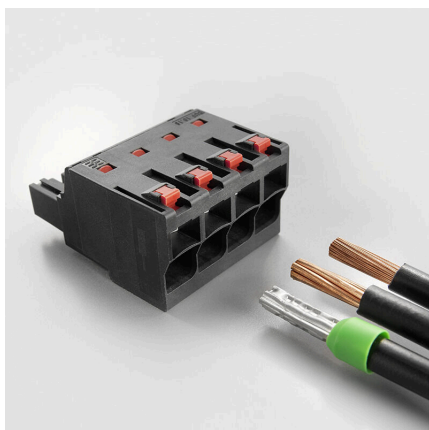
### Graph



### Graph

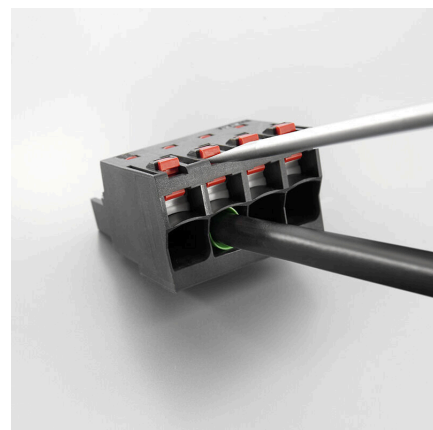


### A termék előnyei



Vezetők egyszerű csatlakoztatása WIRE READY

### A termék előnyei



Gyors vezetékezés

## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

## Rajzok

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

### A termék előnyei



Egykezes használatAutomatikus reteszelés

## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Tartozékok

## Kódoló elemek



Dugaszolható csatlakozók a teljesítmény-elektronikához - a korszerű hajtástechnológiákhoz tervezve, pl. motorindítók, frekvenciaátalakítók és szervovezérlők. Az OMNIMATE Power új szabványt teremt – a megnövelt biztonsággal és az innovatív megoldásokkal, mint például a dugaszolható árnyékolás, az integrált jelérintkezők és a félkezes kezelés.

A három termékcsalád további előnyöket is kínál:

- Alkalmazás-orientált méretezhetőség: a kompakt 4 mm<sup>2</sup>-es, 29 A (IEC) vagy 20 A (UL)-ig használható csatlakozótól, vagy a robusztus 16 mm<sup>2</sup>-es, 76 A (IEC) vagy 54 A (UL)-ig használható csatlakozóig.
- Korlátlan használhatóság akár 1 000 V (IEC) / 600 V (UL) áramig
- Változatos, az alkalmazásokhoz optimalizált felszerelési megoldások

A mi szolgáltatásunk:

egyedi csatlakozóit tervezze meg egyszerűen a termékkonfigurátorral.

## Általános rendelési adatok

Típus	KO BU/SU10.16HP BK	Változat
Rendelési szám	<a href="#">1824410000</a>	NYÁK dugaszoló csatlakozó, Tartozékok, Kódoló elem, fekete, Pólusszám: 1
GTIN (EAN)	4032248326716	
Qty.	50 ST	
Típus	KO BU/SU10.16HP WT	Változat
Rendelési szám	<a href="#">2592600000</a>	NYÁK dugaszoló csatlakozó, Tartozékok, Kódoló elem, Natúr, Pólusszám: 1
GTIN (EAN)	4050118717389	
Qty.	50 ST	

## Lapos csavarhúzó



Hornycsavarhúzó lekerekített pengével SD DIN 5265, ISO 2380/2, behajtó a DIN 5264, ISO 2380/1 szerint. Chrom Top hegy, SoftFinish markolat

## Általános rendelési adatok

Típus	SDS 0.8X4.5X125	Változat
Rendelési szám	<a href="#">9009020000</a>	Csavarhúzó, Csavarhúzó
GTIN (EAN)	4032248266883	
Qty.	1 ST	

## BUF 10.16IT/03/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Ellendarab

## SU 10.16IT 270MSF



Középső, forrasztható peremes rögzítésű, 10.16-os osztással rendelkező tűs érintkezősor az IEC 61800-5-1 szerinti 400 V-os informatikai rendszerekhez. UL tanúsítvány az UL840 (600 V) szabványnak megfelelően, vezető érintkező használata esetén. A BUZ 10.16 IT csatlakozóval való használat esetén megfelel az informatikai rendszerekre vonatkozó, 5,5 mm-es kiterjesztett érintésvédelmi követelményeknek (400 V a földhöz képest) az IEC 61800-5-1 szerint. A középső peremes reteszelés funkció csökkenti az egyes osztások szélessége által igényelt helyet, az egyéb standard megoldásokhoz képest. Kérésre csavaros peremes vagy perem nélküli változatban is kapható.

## Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16IT/03/270MSF2 3...	Változat
Rendelési szám	<a href="#">2630210000</a>	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 270°, Forrasztótüske hossza (l): 3.5 mm, ónozott, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4050118633887	
Qty.	42 ST	

## SU 10.16IT 90MSF



Középső, forrasztható peremes rögzítésű, 10.16-os osztással rendelkező tűs érintkezősor az IEC 61800-5-1 szerinti 400 V-os informatikai rendszerekhez. UL tanúsítvány az UL840 (600 V) szabványnak megfelelően, vezető érintkező használata esetén. A BUZ 10.16 IT csatlakozóval való használat esetén megfelel az informatikai rendszerekre vonatkozó, 5,5 mm-es kiterjesztett érintésvédelmi követelményeknek (400 V a földhöz képest) az IEC 61800-5-1 szerint. A középső peremes reteszelés funkció csökkenti az egyes osztások szélessége által igényelt helyet, az egyéb standard megoldásokhoz képest. Kérésre csavaros peremes vagy perem nélküli változatban is kapható.

## Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16IT/03/90MSF2 3....	Változat
Rendelési szám	<a href="#">2630140000</a>	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 90°, Forrasztótüske hossza (l): 3.5 mm, ónozott, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4050118633818	
Qty.	42 ST	